

.....

(nazwa podmiotu zatrudniającego/

Name of the employing entity)

.....

(adres/address)

.....

(imię i nazwisko osoby zatrudnionej

/Name and surname of the employed person)

.....

(PESEL)

Informacja dotycząca PPK/*Information on the PPK*

Pracownicze Plany Kapitałowe to dobrowolny program długoterminowego oszczędzania, tworzony i współfinansowany przez pracowników, pracodawców i państwo. Prywatne i imienne rachunki PPK będą zasilane wpłatami pracownika i podmiotu zatrudniającego oraz wpłatą powitalną i dopłatami rocznymi od państwa. Wpłaty pracownika oraz podmiotu zatrudniającego będą naliczane procentowo od wysokości wynagrodzenia pracownika. Pracownik może w każdej chwili zarówno zrezygnować z oszczędzania w tym programie, jak i do niego wrócić. */Employee Capital Plans (PPK) are a voluntary long-term savings programme, created and co-financed by employees, employers and the State. The PPK's private and personal accounts will be credited with employee and employer contributions, as well as a welcome payment and annual surcharges from the State. The payments of the employee and the employing entity will be calculated as a percentage of the employee's remuneration. An employee may at any time either resign from saving in this program, as well as returning to it.*

Ponadto informuję, że: */ Moreover, I also inform that:*

- osoba zatrudniona, która jest uczestnikiem PPK, powinna – w terminie 7 dni od dnia zawarcia w jej imieniu i na jej rzecz umowy o prowadzenie PPK – złożyć podmiotowi zatrudniającaemu oświadczenie o zawartych w jej imieniu umowach o prowadzenie PPK. Oświadczenie powinno zawierać oznaczenie instytucji finansowych, z którymi zawarto te umowy; */an employed person, who is the PPK participant, should – within 7 days, from the conclusion of an agreement to run the PPK for and on his/her behalf – submit to the employing entity a statement on agreements concluded on its behalf to run the PPK. The statement should identify the financial institutions, with whom these agreements were concluded;*
- osoba zatrudniona, która ukończyła 55 lat i nie ukończyła jeszcze 70 lat, aby zostać uczestnikiem PPK, powinna złożyć podmiotowi zatrudniającaemu wniosek o zawarcie – w jej imieniu i na jej rzecz – umowy o prowadzenie PPK; */a person employed, who has reached the age of 55 and has not yet reached the age of 70, should submit an application to the*

employing entity to conclude an agreement to run the PPK for and on his/her behalf to become the PPK participant;

- uczestnik PPK, poza obowiązkową wpłatą podstawową, może zadeklarować wpłatę dodatkową do PPK w wysokości do 2% jego wynagrodzenia; */The PPK participant, in addition to the obligatory basic payment, may declare an additional payment to the PPK of up to 2% of his/her remuneration;*
- uczestnik PPK, którego wynagrodzenie osiągnęte z różnych źródeł w danym miesiącu nie przekracza kwoty odpowiadającej 1,2-krotności minimalnego wynagrodzenia, może złożyć podmiotowi zatrudniającemu deklarację o obniżeniu wpłaty podstawowej do PPK. Obniżona wpłata podstawowa może wynosić mniej niż 2%, ale nie mniej niż 0,5% jego wynagrodzenia. */The PPK participant whose remuneration obtained from various sources in a given month does not exceed an amount corresponding to 1.2 times the minimum remuneration, may submit to the employing entity a declaration of reduction of the basic payment to the PPK. The reduced basic payment may be less than 2% but not less than 0.5% of his/her remuneration.*

.....

(data i podpis podmiotu zatrudniającego/
date and signature of the employing entity)

Potwierdzenie otrzymania: /

Acknowledgement of receipt:

.....

(data i podpis osoby zatrudnionej/
date and signature of the employed person)

.....

(nazwa podmiotu zatrudniającego/
Name of the employing entity)

.....

(adres/address)

.....

(imię i nazwisko uczestnika PPK/
Name and surname of the PPK Participant)

.....

.....

(PESEL)

Informacja o obowiązku złożenia wniosku o wypłatę transferową po zmianie instytucji finansowej/*Information on the obligation to submit an application for a transfer payment after a change of financial institution*

Informuję*, że podmiot zatrudniający ma obowiązek złożenia – w Pana/Pani imieniu – wniosku o wypłatę transferową środków zgromadzonych na Pana/Pani rachunku PPK, prowadzonym przez (nazwa instytucji finansowej)....., której umowa o zarządzanie PPK została wypowiedziana, na Pana/Pani rachunek PPK, prowadzony przez(nazwa instytucji finansowej)....., z którą zawarto nową umowę o prowadzenie PPK.**./*I would like to inform* that the employing entity is obliged to submit an application - on your behalf - for transfer payment of the funds accumulated on the indicated – in your statement – PPK accounts, to the PPK account kept by(name of the financial institution).....*

**.

.....

(data i podpis podmiotu zatrudniającego/
date and signature of the employing entity)

Potwierdzenie otrzymania:

Acknowledgment of receipt:

.....

(data i podpis uczestnika PPK /
date and signature of the PPK Participant)

*Przekazanie tej informacji uczestnikowi PPK jest obowiązkiem podmiotu zatrudniającego na podstawie art. 12 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych (t.j. Dz.U. z 2020 r. poz. 1342)./ Provision of this information to the PPK participant is an obligation of the employing entity under Article 19 (2) of the Act of 4 October 2018 on Employee Capital Plans (Journal of Laws of 2020, item 1342).

**W terminie 7 dni od dnia otrzymania tej informacji od podmiotu zatrudniającego uczestnik PPK może poinformować, w formie pisemnej, podmiot zatrudniający o braku zgody na złożenie przez ten podmiot wniosku o wypłatę transferową. /Within 7 days of receiving this information from the employing entity, the PPK participant may inform, in writing, the employing entity about his/her disagreement with the request for transfer payment.

.....

(nazwa podmiotu zatrudniającego/

Name of the employing entity)

.....

(adres/address)

.....

(imię i nazwisko uczestnika PPK/Name
and surname of the employed person)

.....

(PESEL)

Informacja o obowiązku złożenia wniosku o wypłatę transferową po otrzymaniu oświadczenia uczestnika PPK o zawartych umowach o prowadzenie PPK/Information on the obligation to submit an application for transfer payment upon receipt of a statement by the PPK participant about the concluded agreements for running the PPK

Informuję*, że podmiot zatrudniający ma obowiązek złożenia – w Pana/Pani imieniu – wniosku o wypłatę transferową środków zgromadzonych na wskazanych – w złożonym przez Pana/Panią oświadczeniu – rachunkach PPK, na rachunek PPK prowadzony przez(nazwa instytucji finansowej)**/I would like to inform* that the employing entity is obliged to submit an application - on your behalf - for transfer payment of the funds accumulated on the indicated – in your statement – PPK accounts, to the PPK account kept by(name of the financial institution)..... **

.....

(data i podpis podmiotu zatrudniającego/date and
signature of the employing entity)

Potwierdzenie otrzymania/

Acknowledgment of receipt:

.....

(data i podpis uczestnika PPK/

date and signature of the PPK Participant)

*Przekazanie tej informacji uczestnikowi PPK jest obowiązkiem podmiotu zatrudniającego na podstawie art. 19 ust. 2 ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych (t.j. Dz.U. z 2020 r. poz. 1342)./ Provision of this information to the PPK participant is an obligation of the employing entity under Article 19 (2) of the Act of 4 October 2018 on Employee Capital Plans (Journal of Laws of 2020, item 1342).

**W terminie 7 dni od dnia otrzymania tej informacji od podmiotu zatrudniającego uczestnik PPK może poinformować, w formie pisemnej, podmiot zatrudniający o braku zgody na złożenie przez ten podmiot wniosku o wypłatę transferową./*Within 7 days of receiving this information from the employing entity, the PPK participant may inform, in writing, the employing entity about his/her disagreement with the request for transfer payment.*

.....
(name of the employing entity)

.....
(address)

.....
(first and last name of the employed person)

.....
(Personal ID number PESEL)

Information concerning resumption of payments to the Employee Capital Plans

In connection with a declaration on resignation from making payments to the Employee Capital Plans that you have submitted, please be advised that starting from 1 April such payments to the Employee Capital Plans will be made to your Employee Capital Plans account, unless you once again submit a declaration on resignation from making thereof. If you attain the age of 55 before 1 April, from 1 April, payments to the Employee Capital Plans will be made to your Employee Capital Plans account only upon your request submitted by the last day of February.*

.....
(date and signature of the employing entity)

Acknowledgement of receipt:

.....
(date and signature of an Employee Capital Plans participant)

*Every four years (in 2023, in 2027, etc.), starting from 1 March there shall expire the validity of declarations on resignation from making payments to the Employee Capital Plans submitted by both the participants of the Employee Capital Plans and the employed persons on behalf of whom - in consequence of the submission of such a declaration - no agreement to operate the Employee Capital Plans was concluded. Unless participants of the Employee Capital Plans submit subsequent declarations on resignation from making payments to the Employee Capital Plans, payments to the Employee Capital Plans from the remuneration paid to them shall be calculated and collected. Payments to the Employee Capital Plans calculated and collected from remuneration paid in March will be made starting from 1 April. This shall also apply to the employed persons who did not join the Employee Capital Plans until the end of February. Unless they submit a subsequent declaration on resignation from making payments to the Employee Capital Plans in March, the calculation, collection and making of payments to the Employee Capital Plans will be preceded by concluding on their behalf of an agreement for operating an Employee Capital Plans (the second sentence of Article 16.1, Article 23.6 of the Act on Employee Capital Plans).

The employing entity will not make payments on behalf of a participant of the Employee Capital Plans, if the participant attains the age of 70 after submission of a declaration on resignation from making payments to the Employee Capital Plans and before 1 April (Article 23.8 of the Act on the Employee Capital Plans). The employing entity will make payments on behalf of a participant of the Employee Capital Plans who attains the age of 55 after submission of a declaration on resignation from making payments to the Employee Capital Plans and before 1 April, only upon a request of this Employee Capital Plans participant submitted by the last day of February (Article 23.9 of the Act on the Employee Capital Plans). Requests to make payments to the Employee Capital Plans submitted in March or later will be granted based on applicable law.

.....
(nazwa podmiotu zatrudniającego)

.....
(adres)

.....
(imię i nazwisko osoby zatrudnionej)

.....
(PESEL)

Informacja o wznowieniu dokonywania wpłat do PPK

W związku ze złożeniem przez Pana/Panią deklaracji o rezygnacji z dokonywania wpłat do PPK, informuję, że od 1 kwietnia roku będą dokonywane wpłaty do PPK na Pana/Pani rachunek PPK, chyba że ponownie złoży Pan/Pani deklarację o rezygnacji z ich dokonywania. Jeżeli przed 1 kwietnia roku ukończy Pan/Pani 55. rok życia, wpłaty do PPK będą dokonywane na Pana/Pani rachunek PPK od 1 kwietnia wyłącznie na Pana/Pani wniosek złożony do ostatniego dnia lutego.*

.....
(data i podpis podmiotu zatrudniającego)

Potwierdzenie otrzymania:

.....

(data i podpis uczestnika PPK)

*Co 4 lata (w 2023 r., w 2027 r. itd.), od 1 marca, przestają obowiązywać deklaracje o rezygnacji z dokonywania wpłat do PPK złożone zarówno przez uczestników PPK, jak i przez osoby zatrudnione, w imieniu których - na skutek złożenia tej deklaracji – nie została zawarta umowa o prowadzenie PPK. Jeżeli uczestnicy PPK nie ponowią deklaracji o rezygnacji z dokonywania wpłat do PPK, od wypłacanego im wynagrodzenia będą obliczane i pobierane wpłaty do PPK. Wpłaty do PPK obliczone i pobrane z wynagrodzenia wypłaconego w marcu zostaną dokonane od 1 kwietnia. Dotyczy to także osób zatrudnionych, które do końca lutego nie stały się uczestnikami PPK. W ich przypadku, jeżeli w marcu nie ponowią deklaracji o rezygnacji z dokonywania wpłat do PPK, obliczanie, pobieranie i dokonywanie wpłat do PPK będzie poprzedzone zawarciem w ich imieniu umowy o prowadzenie PPK (art. 16 ust. 1 zdanie drugie, art. 23 ust. 6 ustawy o PPK).

Podmiot zatrudniający nie dokona wpłat za uczestnika PPK, jeżeli uczestnik PPK po złożeniu deklaracji o rezygnacji z dokonywania wpłat do PPK, a przed 1 kwietnia ukończył 70. rok życia (art. 23 ust. 8 ustawy o PPK). Podmiot zatrudniający będzie dokonywać wpłat za uczestnika PPK, który po złożeniu deklaracji o rezygnacji z dokonywania wpłat do PPK, a przed 1 kwietnia, ukończył 55. rok życia, wyłącznie na wniosek tego uczestnika PPK złożony do ostatniego dnia lutego (art. 23 ust. 9 ustawy o PPK). W przypadku złożenia wniosku o dokonywanie wpłat do PPK w marcu lub później, wniosek ten zostanie uwzględniony na zasadach ogólnych.